## VAL BELVISO: LA VALLE DEI LAGHI ALPINI

IT. La Val Belviso, la più orientale del Parco delle Orobie Valtellinesi, regala scenari di rara bellezza, facilmente accessibili da Aprica. Dopo un primo tratto incassato tra pendii scoscesi, la valle si apre svelando paesaggi spettacolari e un autentico tesoro naturale: i suoi laghi alpini. I suggestivi laghi di Torena, il Lago Nero, il Lago Verde, Lavazza, della Cima e di Pisa incastonano l'imponente lago artificiale della diga di Frera, creando un panorama unico. Il Rifugio Cristina è il punto di partenza per escursioni di ogni livello, mentre il torrente Belviso, ricco di pesce, attira numerosi appassionati di pesca. A rendere il percorso ancora più affascinante, le sculture in legno dell'artista Andrea Fanchi, che accompagnano la salita.

EN. Val Belviso, the easternmost valley of the Orobie Valtellinesi Park, offers landscapes of rare beauty, easily accessible from Aprica. After an initial section nestled between steep slopes, the valley opens up, revealing spectacular scenery and a true natural treasure: its alpine lakes. The charming lakes of Torena, Black Lake, Green Lake, Lavazza, della Cima, and Pisa surround the impressive artificial Frera Dam lake, creating a unique panorama. Rifugio Cristina is the starting point for hikes of all levels, while the Belviso stream with fish a plenty attracts large numbers of angling enthusiasts. Making the trail even more captivating are the wooden sculptures by artist Andrea Fanchi, which accompany hikers along the ascent.

